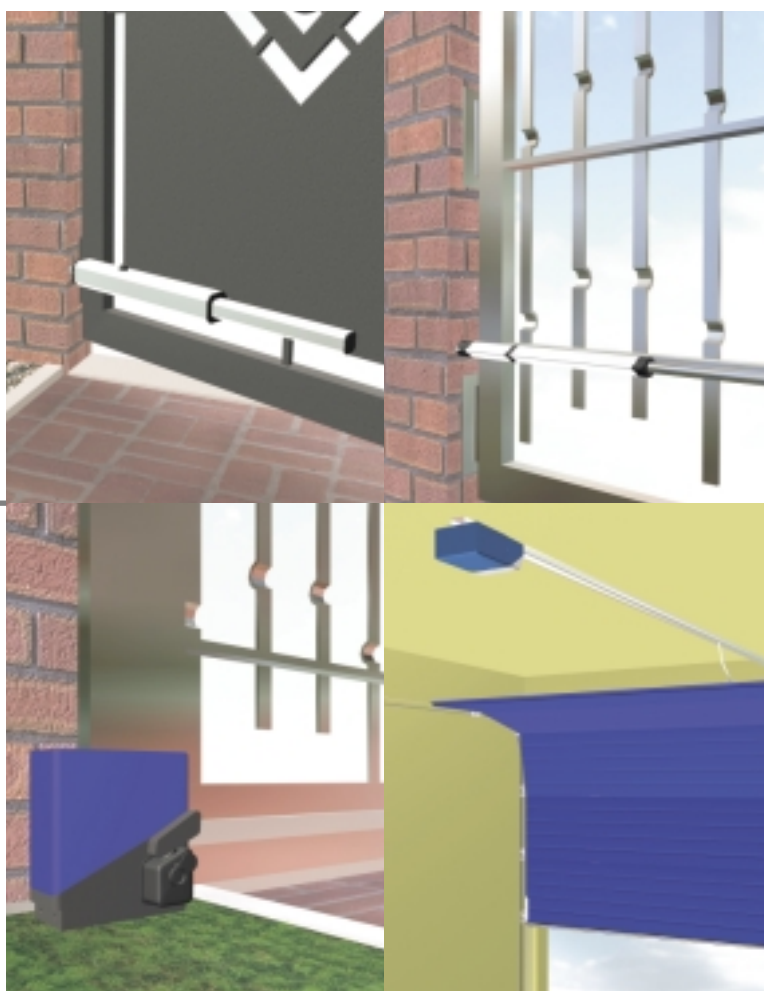
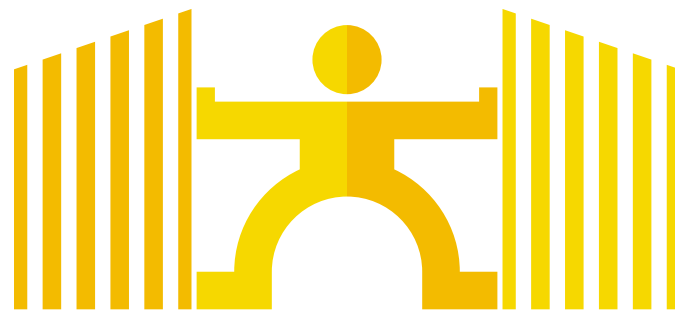


KIT

Kit per cancelli
a battente,
scorrevoli e
porte basculanti.



- GB** Kit for swing, sliding and overhead doors
- F** Kit pour grilles à battant, coulissantes et portes basculantes
- D** Bausatz für Flügel-, Schiebe- und Kipptore
- E** Juego para cancelas batientes, corredizas y puertas basculantes
- P** Kit para portões de batente, de correr e portas basculantes.
- NL** Kit voor draaihekken, schuifhekken en kantelpoorten.



NEGRIN & VARETTO
COMUNICAZIONE

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Uffici Commerciali:

Sales Offices:

Via Messedaglia 8/C

37135 Verona - Italy

Tel. ++39.045.82.70.511

Fax ++39.045.82.70.527

www.gibidi.com

Sede Legale e Stabilimento:

Registered Office and Factory:

Via A. Brennero 177/B

46025 Poggio Rusco (MN)

Tel. ++39.0386.52.20.11

Fax ++39.0386.52.20.31

Gruppo **ISEO**



KIT

Convenienza
e praticità.

Kit completi per l'automazione di cancelli a battente, scorrevoli e portoni basculanti.

GB Convenience and Practicality

Complete kits for automation of swing, sliding and overhead doors.

F Avantage et aspect pratique

Kits complets pour automatisation de portail battant, coulissants et de portes basculantes.

D Preisgünstigkeit und Zweckmäßigkeit

Komplette Bausätze zum Antrieb von Flügel-, Schiebe- und Kipptoren.

E Conveniente y práctico

Juegos completos para automatismos de cancelas batientes, corredizas y puertas basculantes.

P Conveniência e carácter práctico

Kits completos para automatização de portões de batente, de correr e basculantes.

NL Praktische voordelen

Complete kits voor automatisering van draaihekken, schuifhekken en kantelpoorten.



K001 - K002

Operatori oleodinamici per cancelli a battente

Composto da:

- N.2 Operatori oleodinamici Modo 220/290 BAC, dotato di Sblocco a chiave esagonale per manovra manuale e Regolazione di coppia oleodinamico;
- Accessori per il fissaggio sul cancello;
- N.1 Apparecchiatura Elettronica di Comando Plus 2A;
- N.2 Condensatori;
- N.1 Scheda Ricevitore Monocanale;
- N.1 antenna con cavo lunghezza 4 mt;
- N.2 Trasmettitori Bicanali;
- N.1 Lampeggiante Gi.Bi.Di;
- N.1 Coppia di Fotocellule da parete F100E;
- N.1 Selettore a chiave da parete;
- N.1 Targa di Avvertenze UNI 8612;
- N.1 Manuale di Istruzioni Completo;



GB Hydraulic operators for swing gates

- 2 Modo 220/290 BAC hydraulic operators with hexagonal key unlocking for manual manoeuvres and hydraulic torque regulation.
- Accessories for fitting on the gate;
- 1 Plus 2A electronic control unit;
- 2 Capacitor;
- 1 Single-channel receiver card;
- 1 Antenna with 4 m cable;
- 2 Two-channel transmitters;
- 1 Gi.Bi.Di flash light;
- 1 Pair of F100E photocells for wall-mounting;
- 1 Key selector for wall-mounting;
- 1 Warning plate (UNI 8612);
- 1 Instruction Manual;

F Opérateurs hydrauliques pour grilles à battant

- N.2 Opérateurs hydrauliques Modo 220/290 BAC, équipés d'un déverrouillage à clé à six pans pour manoeuvre manuelle et réglage du couple hydraulique.
- Accessoires pour la fixation sur la grille;
- N.1 Platine Electronique de Commande Plus 2A;
- N.2 Condensateur;
- N.1 Carte Réceptrice à un canal;
- N.1 Antenne avec un câble long de 4 m;
- N.2 Emetteurs à deux canaux;
- N.1 Clignotant Gi.Bi.Di;
- N.1 Paire de cellules photoélectriques murales F100E;
- N.1 Sélecteur à clé mural;
- N.1 Plaque d'avertissements UNI 8612;
- N.1 Notice complète d'instructions;

D Hydraulische Antriebe für Flügeltore

- 2 hydraulischen Antrieben Modo 220/290 BAC, versehen mit Entriegelung durch Sechskantschlüssel zur manuellen Bewegung und Einstellung des hydraulischen Drehmoments.
- Torbefestigungs-Zubehör
- 1 Elektronisches Steuergerät Plus 2A;
- 2 Kondensator;
- 1 Einzelkanal-Empfängerplatine;
- 1 Antenne mit 4-m-Kabel
- 2 Zweikanal-Sender;
- 1 Blinklicht Gi.Bi.Di;
- 1 Paar Wandlichtschranken F100E
- 1 Wandschlüsselschalter
- 1 Warnungsschild UNI 8612;
- 1 komplette Gebrauchsanweisung

E Operadores oleodinámicos para cancelas batientes

- 2 operadores oleodinámicos Modo 220/290 BAC, dotado con desbloqueo con llave hexagonal para maniobra manual y regulación del par oleodinámico;
- Accesorios para la sujeción en la cancela;
- 1 Equipo electrónico de mando Plus 2A;
- 2 Condensador;
- 1 Tarjeta receptora de un canal;
- 1 Antena con cable de 4 m de longitud;
- 2 Transmisores de dos canales;
- 1 Destellador Gi.Bi.Di;
- 1 Par de fotocélulas de pared F100E;
- 1 Selector de llave de pared;
- 1 Placa de advertencia UNI 8612;
- 1 Manual de instrucciones completo;

P Operadores hidráulicos para portões de batente

- 2 Operadores hidráulicos Modo 220/290 BAC, equipados com sistema de desbloqueio com chave hexagonal para manobra manual e Regulação hidráulica do binário;
- Acessórios para a fixação no portão;
- 1 Aparelhagem Electrónica de Comando Plus 2A;
- 2 Condensador térmico;
- 1 Placa Receptor Monocanal;
- 1 antena com cabo de 4 m de comprimento;
- 2 Transmissores Bicanais;
- 1 Lâmpada pisca-pisca Gi.Bi.Di;
- 1 Par de células fotoeléctricas de parede F100E;
- 1 Selector de chave de parede;
- 1 Placa de Advertências UNI 8612;
- 1 Manual de Instruções Completo;

NL Hydraulische openers voor draaihekken

- 2 hydraulische openers Modo 220/290 BAC, met ontgrendelventiel met hexagonale sleutel voor handmatige bediening, hydraulische krachtregeling;
- Toebehoren voor bevestiging op het hek;
- 1 elektronische sturingskast Plus 2A;
- 2 condensator
- 1 éénkanaals ontvangerprint;
- 1 antenne met kabel van 4 m;
- 2 tweekanaals zenders;
- 1 knipperlicht Gi.Bi.Di;
- 1 paar opbouw fotocellen F100E;
- 1 opbouw sleutelschakelaar;
- 1 waarschuwingsbord UNI 8612;
- 1 volledige instructiehandleiding;

K007*

Operatori elettromeccanici 12V per cancelli a battente.

Composto da:

- N.2 Operatori elettromeccanici Modo 12V BAC, dotato di Sblocco a chiave esagonale per manovra manuale;
- Accessori per il fissaggio sul cancello;
- N.1 Apparecchiatura Elettronica di Comando F/12;
- N.1 Scheda Ricevitore Monocanale;
- N.1 antenna con cavo lunghezza 4 mt;
- N.2 Trasmettitori Bicanale;
- N.1 Lampeggiante Gi.Bi.Di;
- N.1 Coppia di Fotocellule da parete F100E;
- N.1 Selettore a chiave da parete;
- N.1 Targa di Avvertenze UNI 8612;
- N.1 Manuale di Istruzioni Completo;



GB 12V electromechanical operators for swing gates

- 2 Modo 12V BAC electromechanical operators with hexagonal key unlocking for manual manoeuvres;
- Accessories for fitting on the gate;
- 1 F/12 electronic control unit;
- 1 Single-channel receiver card;
- 1 Antenna with 4 m cable;
- 2 Two-channel transmitters;
- 1 Gi.Bi.Di flash light;
- 1 Pair of F100E photocells for wall-mounting;
- 1 Key selector for wall-mounting;
- 1 Warning plate (UNI 8612);
- 1 Instruction Manual;

F Opérateurs électromécaniques 12V pour grilles à battant

- N.2 Opérateurs électromécaniques Modo 12V BAC, équipés d'un déverrouillage à clé à six pans pour manoeuvre manuelle;
- Accessoires pour la fixation sur la grille;
- N.1 Platine Electronique de Commande F/12;
- N.1 Carte Réceptrice à un canal;
- N.1 Antenne avec un câble long de 4 m;
- N.2 Emetteurs à deux canaux;
- N.1 Clignotant Gi.Bi.Di;
- N.1 Paire de cellules photoélectriques murales F100E;
- N.1 Sélecteur à clé mural;
- N.1 Plaque d'avertissements UNI 8612;
- N.1 Notice complète d'instructions;

D Elektromechanische Antriebe 12V für Flügeltore

- 2 elektromechanischen Antrieben Modo 12V BAC, versehen mit Entriegelungs-Sechskantschlüssel zur manuellen Bewegung.
- Torbefestigungs-Zubehör
- 1 Elektronisches Steuergerät F/12;
- 1 Einzelkanal-Empfängerplatine;
- 1 Antenne mit 4-m-Kabel
- 2 Zweikanal-Sender;
- 1 Blinklicht Gi.Bi.Di;
- 1 Paar Wandlichtschranken F100E
- 1 Wandschlüsselschalter
- 1 Warnungsschild UNI 8612;
- 1 komplette Gebrauchsanweisung

E Operadores electromecánicos de 12V para cancelas..

- 2 Operadores electromecánicos Modo 12V BAC, dotado con desbloqueo con llave exagonal para maniobra manual;
- Accesorios para la sujeción en la cancela;
- 1 Equipo electrónico de mando F/12;
- 1 Tarjeta receptora de un canal;
- 1 Antena con cable de 4 m de longitud;
- 2 Transmisores de dos canales;
- 1 Destellador Gi.Bi.Di;
- 1 Par de fotocélulas de pared F100E;
- 1 Selector de llave de pared;
- 1 Placa de advertencia UNI 8612;
- 1 Manual de instrucciones completo;

P Operadores hidráulicos para portões de batente

- 2 Operadores hidráulicos Modo 12V, equipados com sistema de desbloqueio com chave hexagonal para manobra manual;
- Acessórios para a fixação no portão;
- 1 Aparelhagem Electrónica de Comando F/12;
- 1 Placa Receptor Monocanal;
- 1 antena com cabo de 4 m de comprimento;
- 2 Transmissores Bicanais;
- 1 Lâmpada pisca-pisca Gi.Bi.Di;
- 1 Par de células fotoeléctricas de parede F100E;
- 1 Selector de chave de parede;
- 1 Placa de Advertências UNI 8612;
- 1 Manual de Instruções Completo;

NL Elektromechanische openers 12V voor draaihekken

- 2 elektromechanische openers Modo 12V, met zes-kantsleutel voor handmatige bediening
- Toebehoren voor bevestiging op het hek;
- 1 elektronische sturingskast F12;
- 1 éénkanaals ontvangerprint;
- 1 antenne met kabel van 4 m.;
- 2 tweekanaals zenders;
- 1 knipperlicht Gi.Bi.Di;
- 1 paar opbouw fotocellen F100E;
- 1 opbouw sleutelschakelaar;
- 1 waarschuwbord UNI 8612;
- 1 volledige instructiehandleiding;

K005*

Motoriduttori per ante scorrevoli fino a 600Kg.

Composto da:

- N.1 Motoriduttore Pass 6 Plus per cancello scorrevole con ante
- dal peso Max di 600 Kg, con frizione a bagno d'olio per la regola
- zione della coppia, Sblocco a chiave personalizzata per manovra
- manuale, e scheda elettronica a bordo;
- N.1 Scheda Ricevitore Monocanale;
- N.1 antenna con cavo lunghezza 4 mt;
- N.2 Trasmettitori Bicanale;
- N.1 Lampeggiante Gi.Bi.Di;
- N.1 Coppia di Fotocellule da parete F100E;
- N.1 Selettore a chiave da parete;
- N.1 Targa di Avvertenze UNI 8612;
- N.1 Manuale di Istruzioni Completo;



GB Gearmotors for sliding gates up to 600 kg.

- 1 Pass 6 Plus gearmotor for sliding gate with wing of max. 600 kg with oil bath friction for torque regulation, customised key unlocking for manual manoeuvre, and built-in electronic card.
- Accessories for fitting on the gate;
- 1 Single-channel receiver card;
- 1 Antenna with 4 m cable;
- 2 Two-channel transmitters;
- 1 Gi.Bi.Di flash light;
- 1 Pair of F100E photocells for wall-mounting;
- 1 Key selector for wall-mounting;
- 1 Warning plate (UNI 8612);
- 1 Instruction Manual;

F Motoréducteurs pour vantaux coulissants jusqu'à 600 Kg

- N.1 Motoréducteur Pass 6 Plus pour grille coulissants avec vantaux d'un poids Max de 600 Kg, avec un embrayage en bain d'huile pour le réglage du couple, déverrouillage avec clé personnalisée pour manoeuvre manuelle et carte électronique à bord;
- Accessoires pour la fixation sur la grille;
- N.1 Carte Réceptrice à un canal;
- N.1 Antenne avec un câble long de 4 m;
- N.2 Emetteurs à deux canaux;
- N.1 Clignotant Gi.Bi.Di;
- N.1 Paire de cellules photoélectriques murales F100E;
- N.1 Sélecteur à clé mural;
- N.1 Plaque d'avertissements UNI 8612;
- N.1 Notice complète d'instructions;

D Getriebemotor für bis zu 600 kg schwere Schiebeflügel

- 1 Getriebemotor Pass 6 Plus für Schiebeter mit max. 600 kg schwerem Flügel, mit Ölbadkupplung zur Drehmomenteinstellung, Entriegelung durch individuellen Schlüssel zur manuellen Bewegung, angebrachter Platine.
- Torbefestigungs-Zubehör
- 1 Einzelkanal-Empfängerplatine;
- 1 Antenne mit 4-m-Kabel
- 2 Zweikanal-Sender;
- 1 Blinklicht Gi.Bi.Di;
- 1 Paar Wandlichtschranken F100E
- 1 Wandschlüsselschalter
- 1 Warnungsschild UNI 8612;
- 1 komplette Gebrauchsanweisung

E Motorreductores para hojas corredizas hasta 600 kg

- 1 Motorreductor Pass 6 Plus para cancela corrediza con hojas de 600 kg como peso máximo, con embrague en baño de aceite para la regulación del par, desbloqueo con llave personalizada para maniobra manual y equipo electrónico incorporado;
- Accesorios para la sujeción en la cancela;
- 1 Tarjeta receptora de un canal;
- 1 Antena con cable de 4 m de longitud;
- 2 Transmisores de dos canales;
- 1 Destellador Gi.Bi.Di;
- 1 Par de fotocélulas de pared F100E;
- 1 Selector de llave de pared;
- 1 Placa de advertencia UNI 8612;
- 1 Manual de instrucciones completo;

P Moto-redutores para portas de correr até 600 Kg

- 1 Moto-reductor Pass 6 Plus para portão de correr com portas de peso máx. de 600 Kg, com fricção em banho de óleo para regulação do binário, sistema de desbloqueio com chave personalizada para manobra manual e placa electrónica incorporada;
- Acessórios para a fixação no portão;
- 1 Placa Receptor Monocanal;
- 1 antena com cabo de 4 m de comprimento;
- 2 Transmissores Bicanais;
- 1 Lâmpada pisca-pisca Gi.Bi.Di;
- 1 Par de células fotoeléctricas de parede F100E;
- 1 Selector de chave de parede;
- 1 Placa de Advertências UNI 8612;
- 1 Manual de Instruções Completo;

NL Motorreductoren voor schuifhekken tot 600 Kg

- 1 motorreductor Pass 6 Plus voor schuifhek met een poortgewicht van max. 600 Kg, met dubbele slipkoppeling in oliebad voor de instelling van het koppel, ontgrenzing met gepersonaliseerde sleutel voor handmatige bediening, en ingebouwde elektronische sturingskast;
- Toebehoren voor bevestiging op het hek;
- 1 éénkanaals ontvangerprint;
- 1 antenne met kabel van 4 m.;
- 2 tweekanaals zenders;
- 1 knipperlicht Gi.Bi.Di;
- 1 paar opbouw fotocellen F100E;
- 1 opbouw sleutelschakelaar;
- 1 waarschuwbord UNI 8612;
- 1 volledige instructiehandleiding;

K006*

Motoriduttori per ante scorrevoli fino a 400Kg.

Composto da:

- N.1 Motoriduttore Pass 4 Plus per cancello scorrevole con ante dal peso Max di 400 Kg, con frizione elettronica per la regolazione della coppia, Sblocco a chiave personalizzata per manovra manuale, e scheda elettronica a bordo;
- N.1 Scheda Ricevitore Monocanale;
- N.1 antenna con cavo lunghezza 4 mt;
- N.2 Trasmettitori Bicanale;
- N.1 Lampeggiante Gi.Bi.Di;
- N.1 Coppia di Fotocellule da parete F100E;
- N.1 Selettore a chiave da parete;
- N.1 Targa di Avvertenze UNI 8612;
- N.1 Manuale di Istruzioni Completo;



GB Gearmotors for sliding gates up to 400 kg.

- 1 Pass 4 Plus gearmotor for sliding gate with wing of max. 400 kg with electronic friction for torque regulation, customised key unlocking for manual manoeuvre, and built-in electronic card;
- Accessories for fitting on the gate;
- 1 Single-channel receiver card;
- 1 Antenna with 4 m cable;
- 2 Two-channel transmitters;
- 1 Gi.Bi.Di flash light;
- 1 Pair of F100E photocells for wall-mounting;
- 1 Key selector for wall-mounting;
- 1 Warning plate (UNI 8612);
- 1 Instruction Manual;

F Motoréducteurs pour vantaux coulissants jusqu'à 400 Kg

- N.1 Motoréducteur Pass 4 Plus pour grille coulissante avec vantail d'un poids Max de 400 Kg, avec un embrayage électronique pour le réglage du couple, déverrouillage avec clé personnalisée pour manoeuvre manuelle et carte électronique à bord;
- Accessoires pour la fixation sur la grille;
- N.1 Carte Réceptrice à un canal;
- N.1 Antenne avec un câble long de 4 m;
- N.2 Emetteurs à deux canaux;
- N.1 Clignotant Gi.Bi.Di;
- N.1 Paire de cellules photoélectriques murales F100E;
- N.1 Sélecteur à clé mural;
- N.1 Plaque d'avertissements UNI 8612;
- N.1 Notice complète d'instructions;

D Getriebemotor für bis zu 400 kg schwere Schiebeflügel

- 1 Getriebemotor Pass 4 Plus für Schiebeter mit max. 400 kg schwerem Flügel, mit elektronischer Kupplung zur Drehmomenteinstellung, Entriegelung durch individuellen Schlüssel zur manuellen Bewegung, angebrachter Platine.
- Torbefestigungs-Zubehör
- 1 Einzelkanal-Empfängerplatine;
- 1 Antenne mit 4-m-Kabel
- 2 Zweikanal-Sender;
- 1 Blinklicht Gi.Bi.Di;
- 1 Paar Wandlichtschranken F100E
- 1 Wandschlüsselschalter
- 1 Warnungsschild UNI 8612;
- 1 komplette Gebrauchsanweisung

E Motorreductores para hojas corredizas hasta 400 kg

- 1 Motorreductor Pass 4 Plus para cancela corrediza con hojas de 400 kg como peso máximo, con embrague electrónico para la regulación del par, desbloqueo con llave personalizada para maniobra manual y tarjeta electrónica a bordo;
- Accesorios para la sujeción en la cancela;
- 1 Tarjeta receptora de un canal;
- 1 Antena con cable de 4 m de longitud;
- 2 Transmisores de dos canales;
- 1 Destellador Gi.Bi.Di;
- 1 Par de fotocélulas de pared F100E;
- 1 Selector de llave de pared;
- 1 Placa de advertencia UNI 8612;
- 1 Manual de instrucciones completo;

P Moto-redutores para portas de correr até 400 Kg

- 1 Moto-reductor Pass 4 Plus para portão de correr com portas de peso máx. 400 Kg, com fricção electrónica para regulação do binário, sistema de desbloqueio com chave personalizada para manobra manual e placa electrónica incorporada;
- Acessórios para a fixação no portão;
- 1 Placa Receptor Monocanal;
- 1 antena com cabo de 4 m de comprimento;
- 2 Transmissores Bicanais;
- 1 Lâmpada pisca-pisca Gi.Bi.Di;
- 1 Par de células fotoelétricas de parede F100E;
- 1 Selector de chave de parede;
- 1 Placa de Advertências UNI 8612;
- 1 Manual de Instruções Completo;

NL Motorreductoren voor schuifhekken tot 400 Kg

- 1 motorreductor Pass 4 Plus voor schuifhek met een poortgewicht van max. 400 Kg, met elektronische krachtregeling voor instelling van het koppel, ontgrendeling met gepersonaliseerde sleutel voor handmatige bediening, en ingebouwde elektronische sturingskast;
- Toebehoren voor bevestiging op het hek;
- 1 éénkanaals ontvangerprint;
- 1 antenne met kabel van 4 m.;
- 2 tweekanaals zenders;
- 1 knipperlicht Gi.Bi.Di;
- 1 paar opbouw fotocellen F100E;
- 1 opbouw sleutelschakelaar;
- 1 waarschuwbord UNI 8612;
- 1 volledige instructiehandleiding;

KO20* GECO 60

Operatore per portoni sezionali.

- N.1 Motoriduttore elettromeccanico per portoni sezionali GECO 60 con apparecchiatura elettronica a bordo.
- Accessori per il fissaggio sulla porta;
- N.1 Scheda Ricevitore Monocanale;
- N.1 antenna con cavo lunghezza 4 mt;
- N.1 Trasmettitore Bicanale;
- N.1 Manuale di Istruzioni Completo;



GB GECO 60 - Operator for sectional doors.

- 1 GECO 60 electromechanical gearmotor for sectional doors with built-in electronic control unit.
- Accessories for fitting on the door;
- 1 Single-channel receiver card;
- 1 Antenna with 4 m cable;
- 1 Two-channel transmitter;
- 1 Instruction Manual;

F GECO 60 - Opérateur pour portes pliantes.

- N.1 Motoréducteur électromécanique pour portes de garages GECO 60 avec appareil électronique à bord.
- Accessoires pour la fixation sur la porte;
- N.1 Carte Réceptrice à un canal;
- N.1 Antenne avec câble long de 4 m;
- N.1 Emetteur à deux canaux;
- N.1 Notice complète d'instructions;

D GECO 60 - Antrieb für Falttore

- 1 Elektromechanisches Getriebemotor für Falttore GECO 60 mit angebrachtem elektronischem Steuergerät.
- Zubehör zur Befestigung am Tor;
- 1 Einzelkanal-Empfängerplatine
- 1 Antenne mit 4-m-Kabel
- 1 Zweikanal-Sender
- 1 komplette Gebrauchsanweisung

E GECO 60 - Operador para puertas seccionales.

- 1 Motorreductor electromecánico para puertas seccionales GECO 60 con equipo electrónico incorporado.
- Accesorios para la sujeción en la puerta;
- 1 Tarjeta receptora de un canal;
- 1 Antena con cable de 4 m de longitud;
- 1 Transmisor de dos canales;
- 1 Manual de instrucciones completo;

P GECO 60 - Operador para portões seccionados.

- 1 Moto-redutor electro-mecânico para portões seccionados GECO 60 com aparelhagem electrónica incorporada.
- Acessórios para a fixação na porta;
- 1 Placa Receptor Monocanal;
- 1 antena com cabo de 4 m de comprimento
- 1 Transmissor Bicanais;
- 1 Manual de Instruções Completo;

NL GECO 60 - Opener voor sectionale poorten

- 1 elektromechanische motorreductor GECO 60 voor sectionaaldeuren, met ingebouwde elektronische sturingskast.
- Toebehoren voor bevestiging op de deur;
- 1 éénkanaals ontvangerprint;
- 1 antenne met kabel van 4 m.;
- 1 tweekanaals zender;
- 1 Volledige instructiehandleiding;

* Disponibile con 3 frequenze diverse in funzione dei mercati di destinazione, 433Mhz, 40,6 Mhz e 300Mhz (destinato ai mercati extra CEE).

* Available in 3 different frequencies depending on the market of destination: 433 MHz, 40.6 MHz and 300 MHz (for extra-EEC markets).

* Disponible avec 3 fréquences différentes en fonction des marchés de destination, 433 MHz, 40,6 MHz et 300 MHz (pour les marchés en dehors de la CEE).

* Erhältlich mit 3 verschiedenen, den Bestimmungsmärkten entsprechenden Frequenzen 433 MHz, 40,6 MHz und 300 MHz (für Nicht-EWG-Märkte).

* Disponible con 3 frecuencias diferentes en función de los mercados de destino, 433Mhz, 40,6 MHz y 300Mhz (destinado a mercados fuera de la UE).

* Disponível com 3 frequências diferentes, de acordo com os mercados de destino, 433 MHz, 40,6 MHz e 300 MHz (destinado a mercados não pertencentes à CEE).

* Beschikbaar met 3 verschillende frequenties, al naargelang de lokale homologaties, 433 MHz, 40,6 MHz en 300 MHz (bestemd voor markten buiten de EEG).